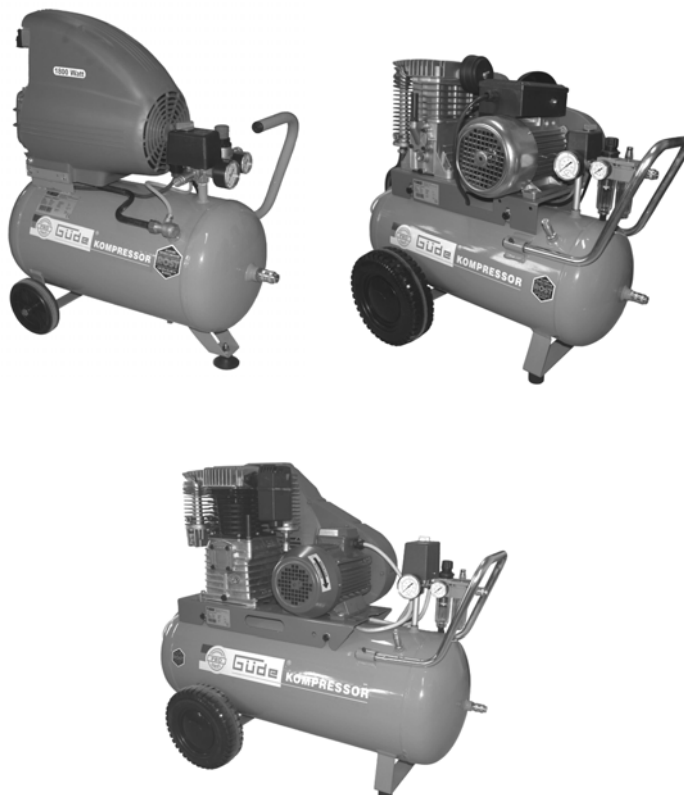




Kompresory



CZ



75500/75505/75510/75515/75520/75525/75530

**Před uvedením přístroje do chodu si prosím
pečlivě přečtete tento návod k obsluze.**

A.V. 3

K přetisku, a to i částečnému, je třeba povolení.

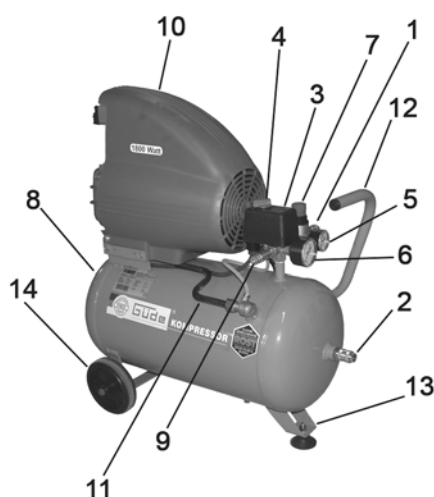
Technické změny vyhrazeny.

© Güde GmbH & Co. KG - 2006

Usilujeme o neustálé vylepšování svých výrobků. Proto se mohou technické údaje a vyobrazení měnit!

Přístroj

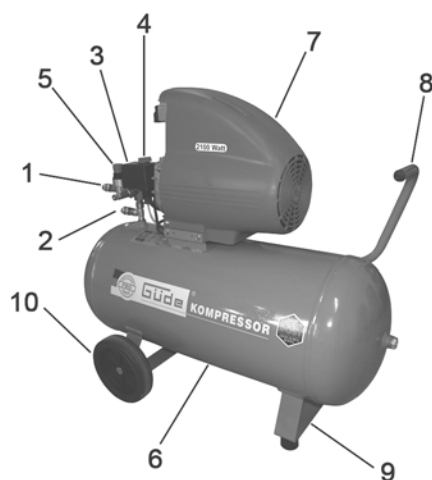
Kompresor 275/08/24 PRO # 75500



Obr. 1

1. Výstup stlačeného vzduchu
2. Výstup stlačeného vzduchu s kovovou spojkou
3. Spínač Condor
4. Spínač zap./vyp.
5. Manometr
6. Manometr
7. Redukční ventil
8. Vzdušník
9. Pojistný ventil
10. Kryt motoru
11. Vedení stlačeného vzduchu
12. Rukojeť
13. Opěrná noha
14. Pojezdové kolečko

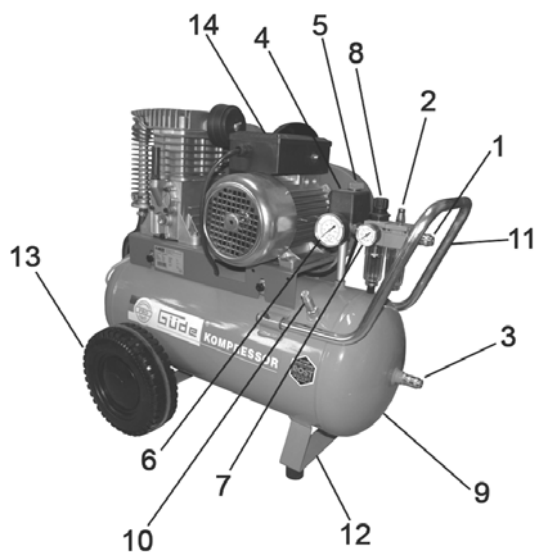
Kompresor 310/10/50 PRO # 75505



Obr. 2

1. Výstup stlačeného vzduchu
2. Výstup stlačeného vzduchu s kovovou spojkou
3. Spínač Condor
4. Spínač zap./vyp.
5. Redukční ventil
6. Vzdušník
7. Kryt motoru
8. Rukojeť
9. Opěrná noha
10. Pojezdové kolečko

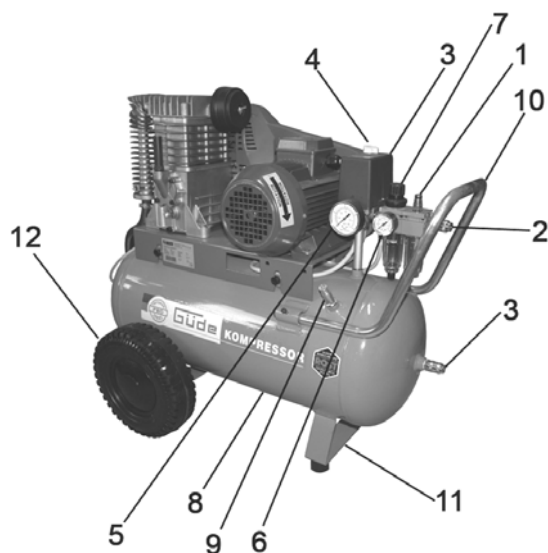
Kompresor 405/10/50W PRO # 75510



1. Výstup stlačeného vzduchu
2. Výstup stlačeného vzduchu
3. Výstup stlačeného vzduchu s kovovou spojkou
4. Spínač Condor
5. Spínač zap./vyp.
6. Manometr
7. Manometr
8. Redukční ventil
9. Vzdušník
10. Pojistný ventil
11. Rukojeť
12. Opěrná noha
13. Pojezdové kolečko
14. Rozběhový kondenzátor

Obr. 3

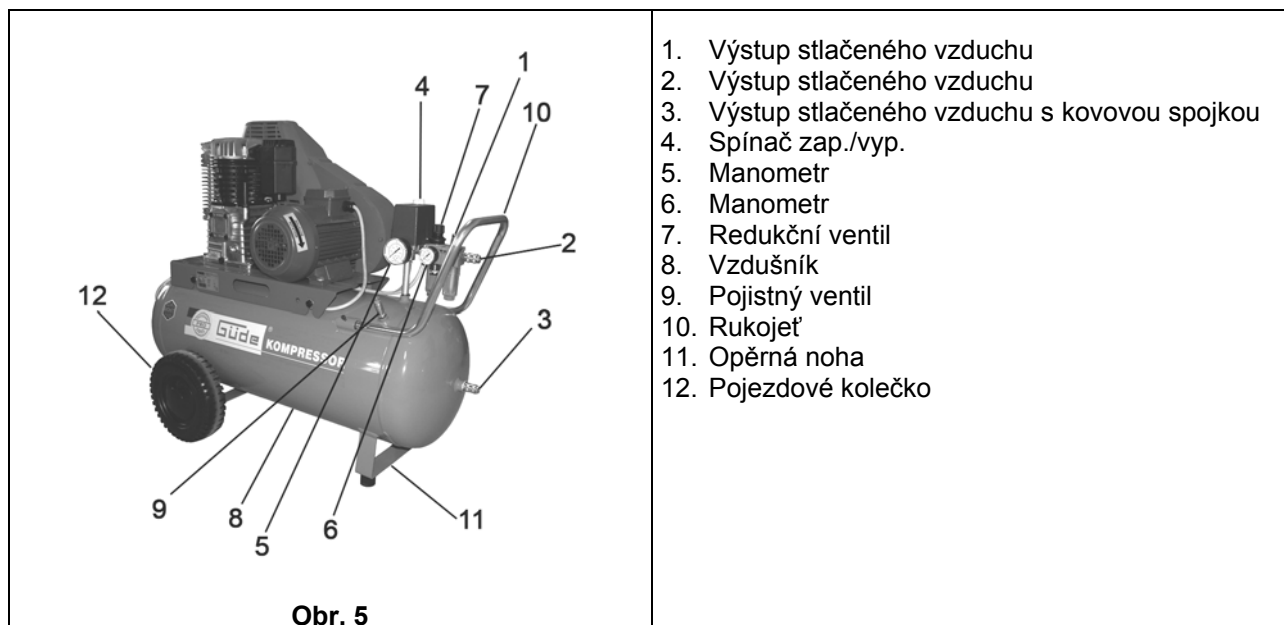
Kompresor 455/10/50D PRO # 75515



1. Výstup stlačeného vzduchu
2. Výstup stlačeného vzduchu
3. Výstup stlačeného vzduchu s kovovou spojkou
4. Spínač Condor se spínačem zap./vyp.
5. Manometr
6. Manometr
7. Redukční ventil
8. Vzdušník
9. Pojistný ventil
10. Rukojeť
11. Opěrná noha
12. Pojezdové kolečko

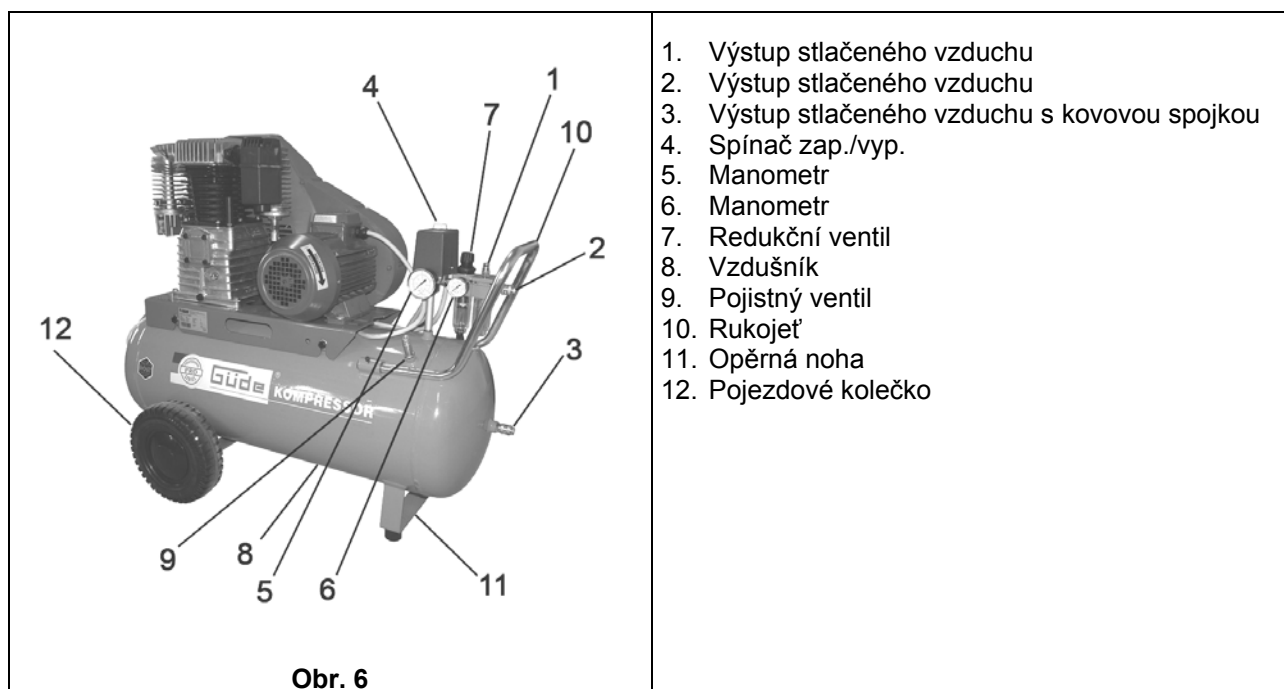
Obr. 4

Kompresor 635/10/90 PRO # 75520

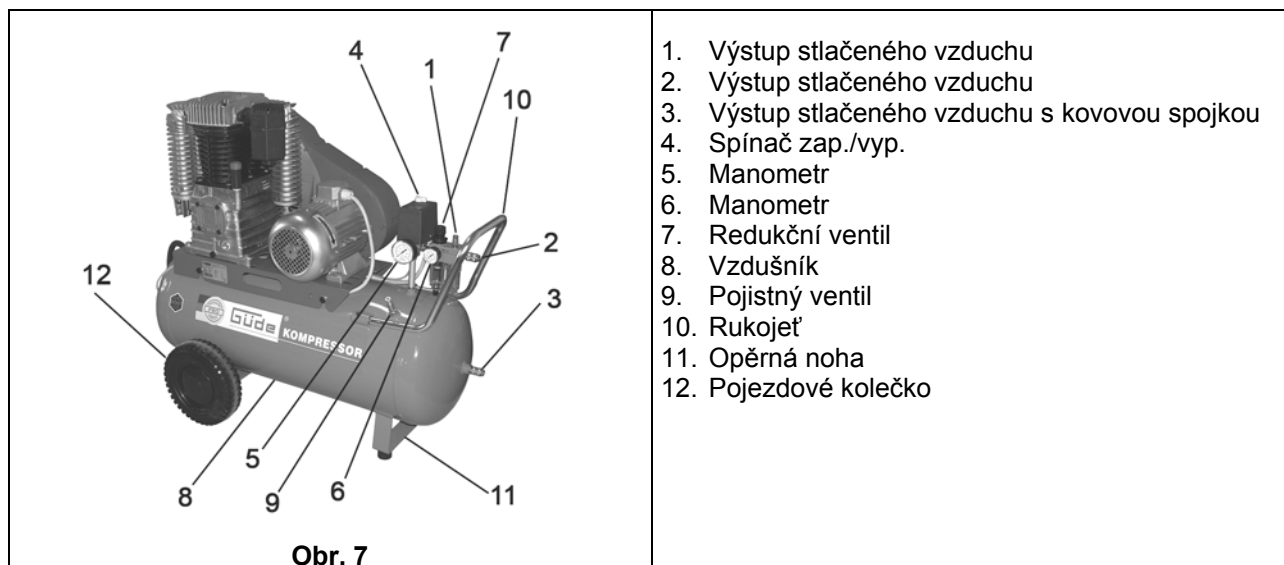


1. Výstup stlačeného vzduchu
2. Výstup stlačeného vzduchu
3. Výstup stlačeného vzduchu s kovovou spojkou
4. Spínač zap./vyp.
5. Manometr
6. Manometr
7. Redukční ventil
8. Vzdušník
9. Pojistný ventil
10. Rukojeť
11. Opěrná noha
12. Pojezdové kolečko

Kompresor 751/10/90 PRO # 75525



1. Výstup stlačeného vzduchu
2. Výstup stlačeného vzduchu
3. Výstup stlačeného vzduchu s kovovou spojkou
4. Spínač zap./vyp.
5. Manometr
6. Manometr
7. Redukční ventil
8. Vzdušník
9. Pojistný ventil
10. Rukojeť
11. Opěrná noha
12. Pojezdové kolečko



Záruka

Záruční nároky v souladu s přiloženou záruční kartou.

Všeobecné bezpečnostní pokyny

Tento návod k obsluze je třeba před prvním použitím přístroje celý pročíst. Pokud by vznikly pochyby, týkající se zapojení a obsluhy přístroje, obraťte se na výrobce (servisní oddělení).

ABY BYL ZARUČEN VYSOKÝ STUPEŇ BEZPEČNOSTI, DODRŽUJTE, PROSÍM, TYTO POKYNY:

POZOR!

UPOZORNĚNÍ : Neodborné používání a nedostatečná údržba kompresorů mohou způsobit poranění uživatele. Abyste tomuto nebezpečí předešli, je nutno dodržovat následující pokyny!
Pečlivě si pokyny přečtete a dodržujete je!!

Kompresor je dovoleno používat zásadně jen na přípojkách s nainstalovaným proudovým chráničem.

1 Nezasahujte do běžícího stroje!

Nikdy nestrkejte ruce, prsty nebo jiné části těla do blízkosti součástí kompresoru, které jsou v pohybu.

2 Kompresor nikdy nespouštějte, nejsou-li namontována ochranná zařízení.

Kompresor nikdy neuvádějte do chodu, nejsou-li řádně namontována veškerá ochranná zařízení (např. ochranné kryty, kryt řemenů, pojistný ventil); pokud je nutno z důvodu údržby nebo opravy tato bezpečnostní zařízení odstranit, je třeba před opětovným uvedením kompresoru do chodu zajistit, aby byly opět řádně namontovány.

- 3 Noste vždy ochranné brýle a pomůcky na ochranu sluchu**
Noste vždy ochranné brýle a odpovídající pomůcky na ochranu zraku a sluchu. Proudem tlakového vzduchu nikdy nemiřte na vlastní tělo ani na jiné osoby.
- 4 Vždy používejte zařízení na ochranu před elektrickým úderem**
Kompresor nikdy nepoužívejte v blízkosti vody nebo ve vlhkém prostředí.
- 5 Kompresor vypínejte**
Kompresor vypněte a odpojte jej od zdroje elektrického proudu. Před opravou, prohlídkou, údržbou, čištěním nebo výměnou součástí vypustte ze vzdušníku veškerý tlak.
- 6 Neúmyslné zapnutí**
Kompresor nepřepravujte, když je zapojený do zdroje elektrického proudu nebo když je vzdušník pod tlakem. Před zapojením kompresoru do zdroje elektrické energie zajistěte, aby byl spínač tlakového čidla v poloze OFF.
- 7 Řádné uložení kompresoru**
Když kompresor nepoužíváte, je třeba jej uložit na suchém místě, chráněném proti povětrnostním vlivům. Kompresor ukládejte mimo dosah dětí.
- 8 Pracoviště**
Pracoviště udržujte čisté a uklízejte nářadí, které momentálně nepotřebujete. Zajistěte dobré větrání pracovního prostoru. Kompresor nepoužívejte v přítomnosti hořlavých kapalin nebo plynů, neboť může za provozu jiskřit. Kompresor nepoužívejte v prostředí, kde jsou uloženy náterové hmoty, benzín, chemikálie, lepidla nebo jiné hořlavé či výbušné látky.
- 9 Udržujte mimo dosah dětí**
Zabraňte tomu, aby se děti nebo jiné osoby mohly dotýkat síťového kabelu kompresoru. Je třeba zajistit, aby si všechny nepovolané osoby udržovaly od pracovního prostoru kompresoru bezpečnostní odstup.
- 10 Pracovní oděv**
Nenoste široké oděvy ani šperky, neboť se mohou zachytit do pohyblivých součástí kompresoru. V případě potřeby noste pomůcky na ochranu sluchu, které zakrývají uši.
- 11 Správné používání síťového kabelu**
Zástrčku nevytahujte ze síťové zásuvky za kabel. Síťový kabel chraňte před zdroji tepla, oleji a ostrými hranami. Nikdy kabel nepřejíždějte ani nelámejte.
- 12 Pečlivá údržba kompresoru**
Dodržujte pokyny pro mazání (neplatí pro samomazné kompresory). Síťový kabel kontrolujte v pravidelných časových intervalech. Je-li poškozený, je nutno jej nechat opravit nebo vyměnit v servisní opravě. Zajistěte, aby vnějšek kompresoru nebyl viditelně poškozen. V případě potřeby se obraťte na nejbližší servisní opravnu.
- 13 Používání kompresoru venku**
Je-li kompresor používán venku, je dovoleno používat výhradně prodlužovací kabely, které jsou pro venkovní použití určeny a odpovídajícím způsobem označeny. **Pozor: Je nutné použít kabel o dostatečném průřezu (min. 1,5 mm²), u kabelů delších než 10 m může při nepříznivých teplotách docházet k problémům s rozběhem přístroje.**
- 14 Pozornost**
Pracujte ohleduplně a používejte zdravý rozum. Jste-li unavení, kompresor nepoužívejte. Kompresor není dovoleno používat, je-li uživatel pod vlivem alkoholu, drog nebo léků, způsobujících únavu.
- 15 Kontrolujte vady a netěsnosti**
Došlo-li k poškození ochranného zařízení nebo jiných součástí přístroje, je nutno kompresor před opětovným uvedením do chodu zkontrolovat, aby byl zaručen jeho bezpečný provoz. Zkontrolujte postavení pohyblivých součástí, vedení, redukční ventily, pneumatické přípojky a všechny ostatní konstrukční prvky, které jsou důležité pro normální provoz. Veškeré poškozené součásti je třeba nechat opravit či vyměnit v servisní opravě nebo je vyměnit podle popisu uvedeného v příručce k obsluze.

Kompresor nepoužívejte, je-li tlakové čidlo vadné.

16 Kompresor používejte výhradně pro práce, se kterými počítá tato příručka

Kompresor je stroj, který vyrábí stlačený vzduch. Kompresor nikdy nepoužívejte pro práce, se kterými tato příručka k obsluze nepočítá.

17 Správné používání kompresoru

Při provozu kompresoru dodržujte veškeré pokyny uvedené v této příručce. Zabraňte tomu, aby kompresor používaly děti nebo osoby, které nejsou dobře seznámeny se způsobem jeho fungování.

18 Kontrolujte, zda jsou všechny šrouby a kryty správně dotaženy

Kontrolujte, zda jsou správně upevněny všechny šrouby a štíty. V pravidelných časových intervalech kontrolujte, zda jsou dobře dotaženy.

19 Větrací mřížku udržujte v čistotě

Větrací mřížku motoru udržujte čistou. Používáte-li kompresor v silně znečištěném prostředí, mřížku v pravidelných časových intervalech čistěte.

20 Kompresor provozujte při jmenovitém napětí

Kompresor provozujte při napětí, které je uvedeno na štítku s elektrickými údaji. Je-li kompresor provozován při napětí vyšším než je uvedené jmenovité napětí, může se motor zahřát nad přípustnou mez.

21 Kompresor nepoužívejte, je-li vadný

Vydává-li kompresor během práce zvláštní zvuky nebo silné vibrace nebo zdá-li se být vadný, je třeba jej ihned zastavit. Příčinu nechte zjistit v nejbližší servisní opravě.

22 Plastové díly nečistěte pomocí rozpouštědel

Rozpouštědla jako je benzín, nafta nebo látky obsahující alkohol, mohou plastové součásti poškodit. Proto plastové díly těmito látkami nečistěte, ale v případě potřeby použijte mýdlový roztok nebo vhodné kapaliny.

23 Používejte výhradně originální náhradní díly

Při používání náhradních dílů jiných výrobců zanikají nároky plynoucí ze záruky a může dojít k poruchám funkce kompresoru. Originální náhradní díly dostanete u našich smluvních prodejců.

24 Na kompresoru neprovádějte žádné změny

Na kompresoru neprovádějte změny. Potřebujete-li jakoukoliv opravu, obraťte se na servisní opravu. Nedovolená změna může mít negativní vliv na výkon kompresoru, může však také způsobit těžká poranění, pokud ji provedou osoby bez potřebných technických znalostí.

25 Když kompresor nepoužíváte, vypněte tlakové čidlo

Když kompresor není v chodu, nastavte knoflík tlakového čidla do polohy „0“ (OFF), kompresor odpojte od elektrického napájení a otevřete kohout, aby se vzdušník odtlakoval (nevypínejte vytažením zástrčky ze zásuvky).

26 Nedotýkejte se horkých součástí kompresoru

Abyste se vyhnuli popálením, nedotýkejte se vedení, motoru a všech ostatních součástí kompresoru.

27 Kompresor je dovoleno provozovat pouze s příslušnými kolečky resp. gumovými nožkami. Jinak může dojít k prasknutí spojů na vzdušníku.

Chování v případě nouze

Podle druhu poranění proveďte nutná opatření první pomoci a co nejdříve přivolejte kvalifikovanou lékařskou pomoc. Raněného chraňte před dalším poraněním a uložte jej do klidu.

Značení na přístroji

Vysvětlení symbolů

V tomto návodu a/nebo na přístroji jsou použity tyto symboly:

Bezpečnost výrobku:

					
Výrobek odpovídá příslušným normám Evropského společenství					

Zákazy:

					
Obecný zákaz (ve spojení s jiným piktogramem)	Přístroj zapínejte pouze, má-li zavřený kryt				

Výstraha:

					
Výstraha/pozor	Varování před automatickým rozběhem	Varování před horkým povrchem	Varování před nebezpečným elektrickým napětím		

Příkazy:

					
Používejte pomůcky na ochranu zraku	Používejte pomůcky na ochranu sluchu	Před použitím si přečtěte návod k obsluze			

Ochrana životního prostředí:

					
Odpad neodhazujte do životního prostředí, ale řádně jej likvidujte.	Obalový materiál z lepenky lze odevzdat ve sběrnách k tomu určených.	Poškozené a/nebo vyřazené elektrické přístroje je nutno odevzdat ve sběrnách k tomu určených.	Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland AG		

Obal:

					
Chraňte před mokrem	Orientace obalu směr nahoru	Pozor křehké			

Technické údaje:

					
Síťová přípojka	Výkon motoru	Sací výkon	Dodávané množství	Hladina akustického výkonu	Hmotnost
					
Maximální tlak	Obsah vzdušníku	Válec			

Specifické pro tento výrobek:

					
10 let záruky na prerezávání vzdušníku	Samomazné modely	Pozor: pravidelně vypouštějte kondenzát	Směr otáčení	Pravidelně kontrolujte stav oleje	Zkoušený konstrukční vzor

Používání přístroje v souladu s jeho určením

Kompresory popsané v tomto návodu jsou konstruovány výhradně pro výrobu stlačeného vzduchu o tlaku 8 resp. 10 nebo 11 bar. Jednotlivé oblasti použití najdete v tabulce na straně 13. Kompresory nejsou vhodné pro trvalý resp. nepřetržitý průmyslový provoz. Při výběru pneumatických přístrojů se zaměřte na spotřebu vzduchu / pokyny pro užívání.

Spotřeba vzduchu pneumatických přístrojů / pokyny pro užívání

Rozhodující pro výkon kompresoru není síla elektromotoru, ale vzduchový výkon (užitečný výkon). **Užitečný výkon činí cca 35-40% sacího výkonu** (u každého kompresoru, nezávisle na výrobci). Vyberte si dostatečný vzduchový výkon, abyste kompresor nezatěžovali až na hranici jeho možností, ale aby zůstala ještě rezerva pro další spotřebiče. Velikost vzdušníku (obsah v litrech) není vždy rozhodující. Avšak ani vzdušník by neměl být příliš malý, aby byla k dispozici zásoba vzduchu pro pokrytí krátkodobého zvýšení spotřeby vzduchu.

Při nedodržení ustanovení uvedených v obecně platných předpisech i v tomto návodu nemůže výrobce ručit za případné škody.

Druh práce	Oblast použití příklady	Pokyny pro užívání	Potřebný pracovní tlak v bar	Potřebný užitečný výkon, množství dodávané kompresorem
Ofukování	Ofukování pracovního stolu, čištění karburátoru, čištění strojních součástí, ofouknutí dřevěných nebo kovových třísek ze stroje	krátkodobé použití	5 až 11	od 100 l
Stříkání barvy	Vodové barvy a řidké laky	tryska 0,5 až 1 mm	3 až 4	drobné díly, blatníky automobilů atd. od 120 l.
Stříkání barvy	Synt. pryskyřice a nitrolaky ředěné	tryska 1,2 až 1,5 mm	3 až 5	
Stříkání barvy	Laky s tepaným povrchem a jiné vysoce viskózní laky	tryska min. 2 mm	3 až 5	
Stříkáci pistole, pistole na mytí	Stříkání přístrojem čistícím za studena, stříkání oleje jako ochrany proti korozi, ochrana spodků aut, postřiky proti hmyzu atd.	nastavitelné v rozsahu rozstříkávání až rozprašování	4 až 7	Podle doby použití:: 250 l až 400 l

Sponkovače - sešivačky	Svorky do dřeva o délce do cca 25 mm, sešívání kartonů apod.	pracovní tlak podle tvrdosti dřeva nebo materiálu	4 až 7	80 l až 280 l
Rozprašovače mlhy	Svorky nad 25 mm a normální hřebíky o délce do 100 mm	dtto	4 až 7	80 l až 400 l
Pneumatický superfinišér	V motorismu a karosářství	podle údajů výrobce	5 až 6	podle doby použití: 300 l až 560 l
Huštění pneumatik	Pneumatiky jízdních kol a osobních automobilů	čím větší je výkon kompresoru, tím rychlejší je huštění	tlak v pneumatikách	120 l až 280 l
Huštění pneumatik	Pneumatiky pro nákladní automobily a větší vozidla	dtto	tlak v pneumatikách	280 l až 560 l
Mazací lis	Veškeré práce	podle údajů výrobce	4 až 11	od 80 l
Pistole pro stříkání tmelu	Veškeré práce	použijte přístroj s dostatečným pracovním tlakem	8 až 15	od 60 l
Pneumatické nářadí	Malé vrtačky, tyčové brusky atd.	podle údajů výrobce	5 až 7	od 180 l
Pneumatické nářadí	Úhlové brusky	podle údajů výrobce	5 až 7	od 400 l
Pneumatické nářadí	Stříhání plechu prostřihovač plechu atd.	podle údajů výrobce	5 až 7	od 280 l
Lehké rázové utahovány	Pro šrouby se závitem do 10 mm	pro krátkodobé použití stačí i menší přístroj	5 až 7	od 280 l
Těžké rázové utahovány	Šroubové závity nad 10 mm	dtto	5 až 8	od 400 l
Lehké sekáče	Pro karosářství, práce s plechem a drobné kamenické práce	podle údajů výrobce	5 až 8	od 280 l
Zednická a bourací kladiva	Těžké zednické a betonářské práce, prorážení otvorů	dtto	5 až 10	min. od 460 l
Pískovací pistole	Pouze rohy, malé plochy, drobné díly a profily	dtto	8 až 11	od 300 l
Pískovací tryskové zařízení	Větší plochy a práce trvající delší dobu	dtto	8 až 15	podle údajů výrobce

Výše uvedené hodnoty jsou orientační, neboť se mohou lišit v závislosti na výrobcí přístroje. U kompresorů s nižším sacím výkonem než je uvedeno v tabulce, lze za určitých podmínek vykonávat také práce s vyšší potřebou vzduchu. Při poklesu tlaku ve vzdušniku pod požadovaný pracovní tlak je však nutno vložit odpovídající přestávky, dokud se vzdušník zase nenatlačuje na potřebnou hodnotu. Aby při používání kompresoru nedocházelo k jeho zatěžování na hranice možností, doporučujeme zvolit přístroj s určitou rezervou výkonu.

Zbytková rizika a ochranná opatření

Elektrická rizika

Ohrožení	Popis	Ochranná opatření	Zbytkové riziko
Přímý elektrický kontakt	může vést k úderu elektrickým proudem	provozujte pouze v síti s proudovým chráničem	
Nepřímý elektrický kontakt	může vést k úderu elektrickým proudem	provozujte pouze v síti s proudovým chráničem	

Tepelná rizika

Ohrožení	Popis	Ochranná opatření	Zbytkové riziko
Popáleniny, omrzliny	Dotyk s hlavou válce a pneumatickým vedením může vést k popálení.	Vyhýbejte se těmto součástem.	

Ohrožení hlukem

Ohrožení	Popis	Ochranná opatření	Zbytkové riziko
Poškození sluchu	Delší pobyt v bezprostřední blízkosti přístroje může vést k poškození sluchu.	Noste pomůcky na ochranu sluchu.	

Zanedbání ergonomických zásad

Ohrožení	Popis	Ochranná opatření	Zbytkové riziko
Chování lidí / nesprávné počínání	- Proud tlakového vzduchu může vést k těžkým poraněním. - Působením tlakového vzduchu mohou nádrže či pneumatiky prasknout	- Nikdy nemiřte na tělo. - Nepřekračujte maximální objem náplně.	

Likvidace

Pokyny pro likvidaci vyplývají z piktogramů na přístroji resp. jeho obalu. Popis významu jednotlivých piktogramů najdete v kapitole „Značení na přístroji“.

Požadavky na obsluhu

Obsluha si musí před použitím tohoto přístroje pozorně pročíst návod k obsluze.

Kvalifikace

Kromě podrobné instruktáže od kvalifikované osoby není pro používání tohoto přístroje nutná zvláštní kvalifikace.

Minimální věk

Přístroj smějí provozovat pouze osoby, které dovršily 16. rok věku.
Výjimku představuje používání mladistvými v průběhu přípravy na povolání za účelem dosažení dovedností, pod dozorem instruktora.

Školení

K používání přístroje je potřebná pouze odpovídající instruktáž. Speciální školení není nutné.

Technické údaje

	275/08/24 PRO	310/10/50 PRO	405/10/50 PRO	455/10/50 PRO
Síťová přípojka	230 V/50 Hz	230 V/50 Hz	230 V	400 V
Výkon motoru	1800 W/P1	2100 W/P1	2200 W	2200 W
Obsah vzdušníku	24 l	50 l	50 l	50 l
Sací výkon	265 l/min.	295 l/min.	355 l/min.	405 l/min.
Efekt.dodáv. množ.	179 l/min.	210 l/min.	245 l/min.	310 l/min.
Válce	1	1	2	2
Otáčky	2800 ot./min.	2800 ot./min.	1400 ot./min.	1600 ot./min.
Max. tlak	8 bar	10 bar	10 bar	10 bar
Hmotnost	21 kg	35 kg	53 kg	54 kg
Obj. číslo	75500	75505	75510	75515

	635/10/90 PRO	751/10/90 PRO	805/11/90 PRO
Síťová přípojka	400 V	400 V	400 V
Výkon motoru	3000 W	3000 W	4000 W
Obsah vzdušníku	90 l	90 l	90 l
Sací výkon	590 l/min.	655 l/min.	765 l/min.
Efekt.dodáv. množ.	417 l/min.	515 l/min.	565 l/min.
Válce	2	2	2
Otáčky	1150 ot./min.	1200 ot./min.	1050 ot./min.
Max. tlak	10 bar	10 bar	11 bar
Hmotnost	79 kg	89 kg	103 kg
Obj. číslo	75520	75525	75530

Přeprava a uložení

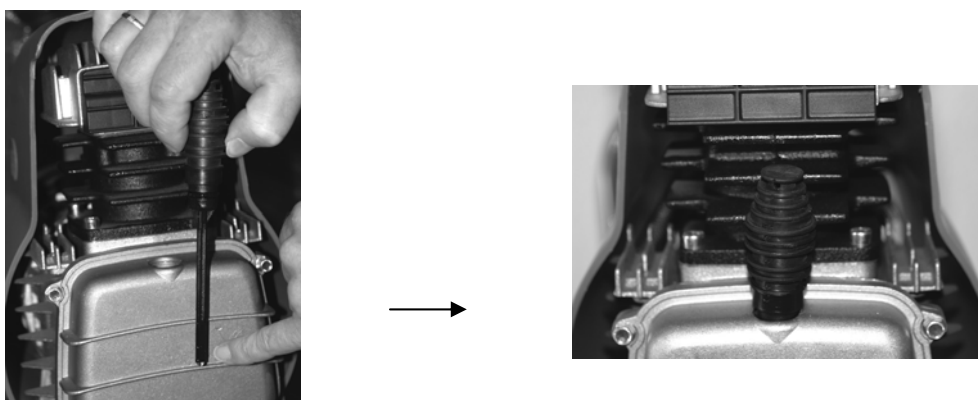
Přístroje jsou pojízdné a lze je použít prakticky kdekoli. Pokud byste chtěli kompresor postavit ke stěně, je nutno dodržet minimální odstup 30 cm, aby bylo zajištěno bezvadné chlazení.

Přístroje přepravujte zásadně postavené, jinak vyteče olej z odvzdušnění klikové skříně. Vyhněte se nárazům na armatury.

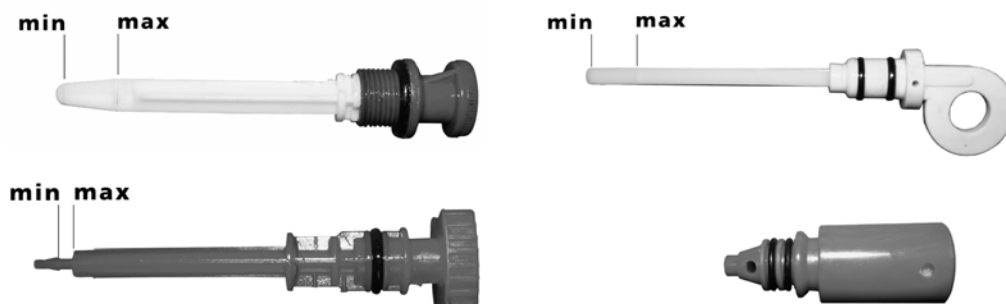
Montáž a první uvedení do provozu



1. Odstraňte přepravní pojistku olejové nádrže. (pokud je jí přístroj vybaven)

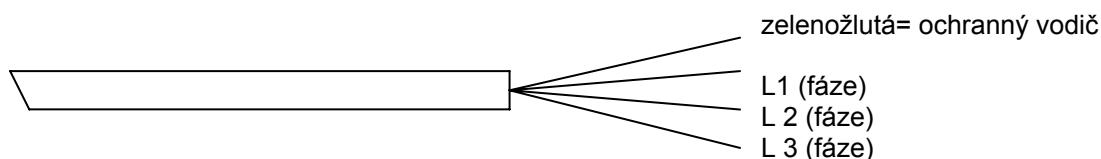


2. Místo ní nasadte přiloženou olejovou měrku nebo zátku.
3. Olejové měrky resp. zátky



Elektrické zapojení, používejte pouze uzemněné přípojky:

- a) Přístroje na 230 V se dodávají se zástrčkami s ochranným kontaktem
- b) Přístroje na 400 V se dodávají bez zástrčky. **Obstarejte si zástrčku na 400 V vhodnou pro Vaši instalaci. Čtyřžilový kabel se zapojí takto:**



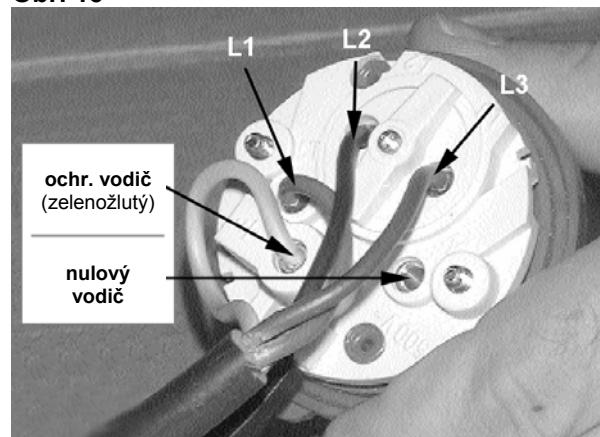
POZOR:

Po zapojení dávejte pozor na směr otáčení. Správný směr otáčení je označen šipkou na ochranné mřížce řemenu nebo na kole ventilátoru. Kromě toho lze správný směr otáčení zkontrolovat listem papíru, který kolo ventilátoru musí nasávat. (viz obr. 14). **Zapojení smí provádět pouze odborníci (elektrikáři).** Za škody vzniklé špatným zapojením nemůžeme převzít záruku.

Obr. 14



Obr. 15



Zapojení zástrčky pro kompresory na 400 V, doporučujeme montáž měniče fází! (Montáž smí provádět pouze odborník).

Připojte 3 kabely vedoucí napětí (modrý, černý, hnědý) na L1, L2 a L3. Zemnicí kabel (žlutozelený) se připojí na uzemnění. Nulový vodič „N“ odpadá, neboť kompresor je vybaven samostatným ochranným jističem.

U přístrojů na 230 V si uvědomte:

Při použití **příliš dlouhých prodlužovacích kabelů** o příliš malém průřezu dochází k poklesu napětí, který může mít za následek **ztížený rozběh** a zvýšené zatížení motoru. Doporučujeme zapojit motorový kabel pokud možno přímo do zásuvky a raději použít delší vzduchové hadice (další řešení: viz zimní provoz)

Doporučené průřezy kabelu u všech přístrojů na 230 V:

Délka do cca 10 m 1,5² mm
Délka do cca 20 m = 2,5² mm

Kontrola stavu oleje (pouze pro kompresory s olejovým mazáním):

Při přepravě mohlo dojít k úniku oleje. Zkontrolujte, prosím, stav oleje v průzoru nebo pomocí olejové měrky (bližší postup u detailního popisu s obrázky)

Zapojení do sítě

Pouze u přístrojů na 400 V:

Je nutné dbát na směr otáčení motoru (viz šipku), neboť provoz se špatným směrem otáčení poškozuje olejové čerpadlo.

V takovém případě zanikají veškeré záruční nároky. V případě potřeby změňte směr otáčení přepólováním zástrčky. Viz obrázek (pouze u modelů na střídavý proud)!

V případě problémů se obraťte na odbornou dílnu.

Obr. 16



Zimní provoz kompresorů

V chladnějších ročních obdobích je třeba si při provozu kompresorů uvědomit toto: Při nízkých teplotách se zvýší hustota a viskozita oleje v klikové skříni, a to ztěžuje počáteční rozběh, dokud se stroj nezahřeje. Při potížích během rozběhu postupujte takto:

1. Vzdušník odtlačujte na nulu.
2. Otevřete vypouštěcí šroub dole na vzdušníku.
3. Není-li to nutné, nepoužívejte prodlužovací kabel!
4. Kompresor zapněte a nechte běžet (bez prodlužovacího kabelu). S otevřeným vypouštěcím šroubem nechte běžet cca 2-3 minuty, aby mohl tlak uniknout. Přístroj se během těchto 2-3 minut zahřeje natolik, že umožní další provoz.
5. Po uplynutí cca 2-3 minut vypouštěcí šroub zavřete. Vzdušník se nyní může naplnit resp. natlačit.
6. **Olej nahradte syntetickým olejem 5W40 (olej pro lehký chod). Alternativně převodový olej SAE 80.**
7. Pokud by se kompresor přes veškerou snahu nerozběhl, uložte jej cca na 1/2 hodiny až hodinu do temperované místnosti, aby se zahřál.
8. Při větších potížích, prosím, zavolejte servisní opravnu.

DŮLEŽITÉ: POTVRZENÍ VÝROBCE /doklady pro vzdušník jako tlakovou nádobu skupiny III podle vyhlášky o tlakových nádobách, § 8, pro nádoby o objemu 20, 40, 60 a 90 l. Doposud bylo nutno ke každé tlakové nádobě skupiny III (součin PS. V 200 l až 1.000 l) přiložit potvrzení výrobce. Podle nově vydaných technických pravidel k vyhlášce o tlakových nádobách TRB 505 lze toto potvrzení výrobce nahradit zkušební značkou ve spojení s homologační značkou na typovém štítku nádoby.

V následujícím textu uvádíme jako informaci pro znalce při případné přejímací zkoušce příslušný výňatek z TRB 505. U tlakových nádob, které nepodléhají opakovaným zkouškám prováděným znalcem, zejména nádob skupiny III, a pro které podle článku 7.3 není třeba žádného osvědčení o zkoušce materiálu, může zkušební značka ve spojení s homologační značkou nahradit osvědčení podle článku 7.2. V takových případech zkušební značka současně potvrzuje, že existují potřebná osvědčení o zkouškách materiálu. Pokud by osvědčení výrobce bylo přesto z nějakého důvodu potřebné, lze si jej vyžádat za odpovídající úhradu u výrobce přístroje. V tom případě je třeba při žádosti o osvědčení uvést všechny údaje z typového štítku.

Bezpečnostní pokyny pro první uvedení do provozu

Postup

1. Zapnutí a vypnutí kompresoru:

Spínač zap./vyp. (otočný a vytahovací spínač) je u všech přístrojů nahoře na víku presostatu. Jednotlivé polohy spínače jsou označeny "0" a "I". Při zapojení zástrčky do zásuvky musí být spínač v poloze "0", teprve pak je možno kompresor zapnout. Při vypínání nejprve nastavte spínač do polohy "0", pak vytáhněte kabel ze zásuvky. Přístroje se zásadně nesmí vypínat vytažením kabelu ze zásuvky, protože v tom případě by nefungoval odlehčený rozběh bez natlakování.



Pozor: Pravidelně (1x měsíčně) vypouštějte kondenzát (viz vypouštěcí šroub).

Obsluha

1. Používání pneumatických přístrojů a pneumatického nářadí

Dbejte na prosím údaje výrobců jednotlivých spotřebičů o spotřebě tlakového vzduchu. Zkontrolujte, zda je výkon Vašeho kompresoru dostatečný pro jejich provoz. Jako vodítko Vám může sloužit výše uvedená tabulka spotřeby tlakového vzduchu.

2. Údržba a péče

Pravidelně kontrolujte stav oleje a v případě potřeby olej doplňte. Vzduchový filtr čistěte podle stupně znečištění; vložky vyperte v prací lázni, nepoužívejte ředidla ani rozpouštědla. V případě potřeby si u své servisní opravy objednejte nové filtrační vložky.

3. Odvodnění vzdušníku:

Vypouštěcí ventil je v každém kompresoru, nezávisle na jeho typu, na spodní straně vzdušníku. Kondenzát vypouštějte pouze tehdy, když je vzdušník pod tlakem.

4. Otevření vypouštěcího ventilu:

Závěrný šroub vyšroubujte natolik, aby unikal vzduch. Voda, která se případně nashromáždila, se vyfouká spolu se vzduchem.

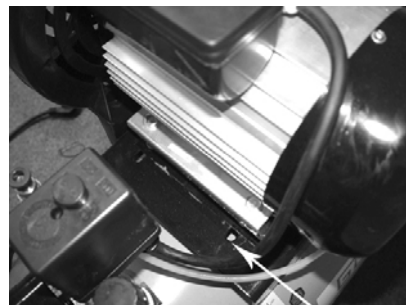
5. Rezavá voda:

Je možné, že při prvních pokusech o odvodnění vzdušníku bude vytékat rezavá voda. To je způsobeno kovovými třískami, které při výrobě vzdušníku napadaly do nádrže a nyní se rozkládají. Je to zcela normální a voda bude v průběhu doby stále čistší.

6. U přístrojů s klínovým řemenem pravidelně kontrolujte napětí klínového řemenu, v případě potřeby řemen dotáhněte.

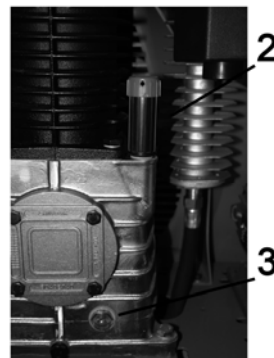
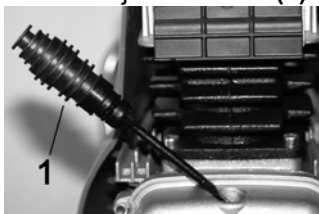
Napětí klínového řemenu (pouze pro kompresory s klínovým řemenem)

U kompresorů s klínovým řemenem se řemen napíná posunutím motoru v podélných otvorech konzoly



Hrdlo pro doplňování oleje a kontrola stavu oleje (pro kompresory s olejovým mazáním)

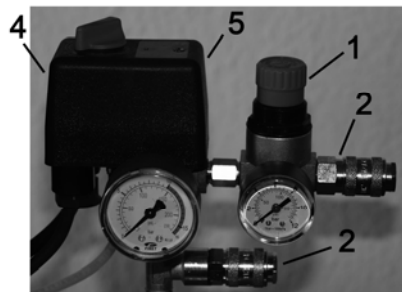
POZOR! U některých modelů je nutno před uvedením do provozu vyměnit přepravní zátku na olejové nádrži za olejovou měrku (1) resp. zátku.



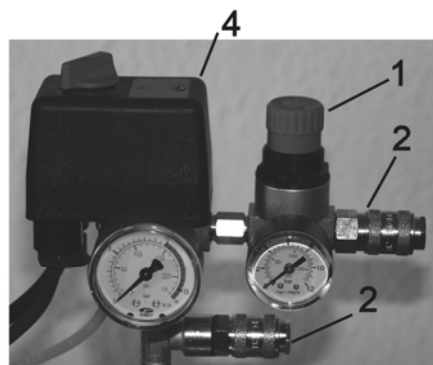
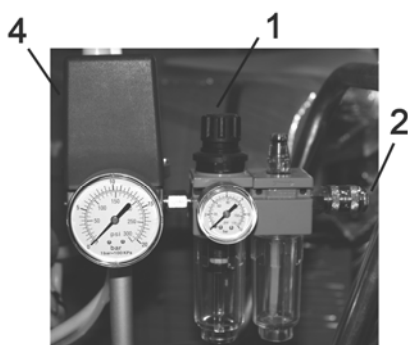
U přístrojů s olejovou měrkou (1) doplňte po odstranění měrky (1) do příslušného otvoru (2) olej. Stav kontrolujte podle značky na měrce. U přístrojů s průzorem a značkou na skle odmontujte plnicí hrdlo a dolijte olej až po značku na skle. U průzorů bez značky je správné množství náplně do 2/3 - 3/4 průzoru. Vypouštěcí šroub je vždy po straně nebo na spodku klíkové skříně.

Motorový jistič

Většina kompresorů je sériově vybavena motorovým jističem. U přístrojů na 230 V je jistič umístěn na skříni svorkovnice motoru. U přístrojů na 400 V je jistič integrován ve spínači Condor (5).



Vzduchová přípojka a zpětný ventil



1. **Vzduchová přípojka (2):** U všech kompresorů je vzduchová přípojka (2) vybavena rychlospojkou. Lze odebírat plný tlak, který vzdušník poskytuje, nebo snížený tlak.
2. **Zpětný ventil:** Tento ventil je umístěn na konci hlavního vzduchového vedení na přívodu vzduchu do vzdušníku. Místo připojení je u různých typů kompresoru umístěno různě. Výstupní potrubí vede k ventilu pro odlehčení startu.
3. **Přetlakový ventil:** Přetlakový ventil je umístěn v závislosti na typu kompresoru na tlakovém spínači (4), na jednotce redukčního ventilu nebo na vzdušníku. Přetlakový ventil zareaguje v případě chybné funkce tlakového spínače (4) a hlídá, aby tlak ve vzdušníku nepřekročil hodnotu max. vypínacího tlaku + 1 bar!
4. **Redukční ventil (1):** Abyste nastavili vždy potřebný tlak, vytáhněte knoflík regulátoru nahoru a na manometru nastavte požadovaný tlak + 1 bar. Chcete-li redukční ventil (1) zaaretovat, stiskněte knoflík opět dolů. Po první operaci regulaci v případě potřeby opakujte.

Bezpečnostní pokyny pro obsluhu

- Před použitím přístroje je nutno si pozorně pročíst tento návod k obsluze.
- Dodržujte všechny bezpečnostní pokyny uvedené v návodu.
- Vůči jiným osobám se chovejte odpovědně.

Poruchy - příčiny - odstranění

POZOR: VŽDY NEJPRVE ZKONTROLUJTE POJISTKY PROTI PŘETÍŽENÍ!

Porucha	Příčina	Odstranění
Kompresor se nerozběhne nebo jej motorový jistič po krátké době vypne u přístrojů na 230 V:	- Příliš dlouhý prodlužovací kabel nebo příliš malý průřez kabelu - Vadné kondenzátory nebo relé ve skříni svorkovnice motoru. - Kompresor byl vypnut vytažením ze zásuvky.	- Použijte správný kabel (ukládat v teple; použít olej pro lehký běh 5W40) - Zavolejte servisní opravnu - Vypusťte vzduch ze vzdušníku a znovu nastartujte
Kompresor se nerozběhne nebo jej motorový jistič po krátké době vypne u přístrojů na 400 V:	- Závada na elektrickém vedení. - Možná vypadlá pojistka - Kompresor byl vypnut vytažením ze zásuvky– vypusťte vzduch ze vzdušníku a znovu nastartujte	- Zkontrolujte přívod proudu, zda všechny 3 fáze vedou proud (obr. 5.1 Zapojení zástrčky). - Zkontrolujte jištění, zda nevypadla pojistka - Vypusťte vzduch ze vzdušníku a znovu nastartujte.
Z kompresoru uniká olej:	U přístrojů na 400 V: Špatný směr otáčení kompresoru, olej je vymršťován z plnicího hrdla. - Středová spojka v těsnění hlavy válce je zlomená a kompresor tlačí vzduch do klikové skříně. Olej uniká z plnicího hrdla nebo měrky. - Zkontrolujte olejovou náplň: sahá-li olej nad vyznačené maximum, může být na různých místech vytlačován. - Zkontrolujte u kompresoru všechna šroubová spojení a místa, kde má těsnit, a zjistěte, kde přesně k úniku oleje dochází. Těsnění mohou po nějaké době povolít. - Zkuste směr otáčení tak, že u ochranné mřížky přidržíte list papíru. Je-li papír nasáván, je směr otáčení v pořádku. Je-li papír odfukován, je třeba směr otáčení změnit. Pozor: Směr otáčení se může v případě zapojení do jiné zásuvky opět změnit.	- Dbejte na šipku na skříni přístroje, která ukazuje správný směr otáčení. Přepólujte vedení. - Vyměňte těsnění hlavy a šroub hlavy válce dotáhněte cca po třech zkušebních chodech silou max. 50 Nm. - Vypusťte olej na normální stav. - Dotáhněte šrouby nad těsněním, jinak objednejte nová těsnění a vyměňte je. - Směr otáčení lze korigovat prostým otáčením v měniči fází pomocí šroubováku. U tradičních zástrček se zamění L2 a L3.
Z kompresoru ve svislé poloze uniká vzduch z hrdla pro doplňování oleje nebo z přetlakového ventilu dole na tlakovém spínači:	- Netěsný zpětný ventil nebo vadná těsnicí gumička ve zpětném ventilu. - Vadný rozběhový přetlakový ventil na tlakovém spínači.	- Otevřete uzavírací víko na zpětném ventilu a zkontrolujte těsnicí gumičku, vyčistěte ji a v případě potřeby objednejte novou. Pozor: Nejprve zcela odtlakujte! - Zavolejte servisní opravnu
Kompresor nedosahuje uvedeného tlaku nebo doba natlakování je ve srovnání s dřívějším příliš dlouhá, možné příčiny. (Uvedená opatření realizujte sami pouze v případě, že máte odborné znalosti, jinak zavolejte servisní opravnu.)	- Vadné těsnění hlavy nebo ventilu. - Prasklé membrány, destičky nebo pružiny ventilu. - Zuhelnatění ventilu z důvodu dlouhé doby provozu. - Znečištěný zpětný ventil	- Zkontrolujte a v případě nutnosti vyměňte - Zkontrolujte a v případě nutnosti vyměňte. - Karbonové usazeniny. Případně vyčistit, lépe vyměnit. - Zkontrolujte a v případě nutnosti vyměňte.

Všechny ostatní poruchy nebo závady

Pokud nemáte technickou nebo odbornou kvalifikaci, neexperimentujte – konzultujte se servisní opravnou nebo zašlete vadné díly vyplaceně k opravě výrobcí.

Prohlídky a údržba

DŮLEŽITÉ: Cca po ½ hodině až 1 hodině provozu zkontrolujte šrouby na hlavách válců, v případě potřeby dotáhněte. Utahovací moment: max. 20-30 Nm/pevně rukou. Dále: Šrouby na hlavách válců a všechna ostatní šroubová spojení kontrolujte každých 200 - 300 hodin provozu, v případě potřeby je dotáhněte.

Údržba

Filtr nasávaného vzduchu čistěte podle stupně znečištění nebo jej vyměňte za nový. Po použití je třeba pravidelně vypouštět kondenzát otvorem vypouštěcího ventilu na vzdušníku. To byste měli při trvalém provozu provádět každých 4-6 týdnů. Používáte-li kompresor vždy jen krátce, vypouštějte každé 3 měsíce. U všech kompresorů s klínovým řemenem je třeba pravidelně (každých 4 – 6 týdnů) kontrolovat napětí řemenu.

Kontrola stavu oleje a jeho výměna

Správný stav oleje zkontrolujte na průzoru olejové nádrže (je-li jím kompresor vybaven) nebo pomocí měrky.

Maximální stav = v průzoru musí být vidět ještě malá vzduchová bublina, resp. horní značka na měrce.

Minimální stav = hladina nesmí klesnout pod červený bod uprostřed průzoru resp. pod spodní značku na měrce.

Předepsaný olej = univerzální olej - 15 W 40 (100 hodin provozu) nebo
kompresorový olej Güde 5W40, obj. číslo 40056 (300-500 hodin provozu)

Výměna oleje:

Po záběhu, který trvá cca 100 provozních hodin, proveďte první výměnu oleje.

Další výměna oleje cca po 300 - 500 hodinách provozu.

Nalítí oleje: odšroubujte plnicí hrdlo a olej nalijte pomocí nálevky.

Vypuštění oleje; vyšroubujte vypouštěcí šroub a nechte olej vytéci.

Vzduchový filtr:

Vzduchový filtr kontrolujte přibližně 1x za čtvrt roku. Pěnové filtry se perou v lázni s přídatkem prostředku na nádobí. V případě silného znečištění barvou nebo lakem filtr vyměňte!

Skládaný filtr jen vyfoukněte tlakovým vzduchem, v případě potřeby vyměňte; neperte!

POZOR:

Nalijete-li více oleje než je maximální stav, může se projevit netěsnost hřídelových těsnicích kroužků. Dále se přebytečný olej zakrátko dostane se stlačeným vzduchem do nádrže – dochází tedy ke zvýšenému výdeji oleje – až do dosažení normálního stavu. Když hladina klesne pod minimální stav (červená tečka v průzoru nebo spodní značka na olejové měrce), je třeba počítat s následnými škodami, např. zadření ložisek, ojnice, pístních čepů, klikového hřídele nebo pístů.

UPOZORNĚNÍ:

V hrdle pro dolévání oleje (bod 1 nebo 3) je otvor pro odvodu vzduchu klikové skříně.

Lehké vyfukování vzduchu v tomto místě za provozu je normální. Únik oleje při přetlaku v klikové skříně vlivem pohybu pístů je také normální (občas otřít).

V případě škod vzniklých v důsledku nedodržení výše uvedených bodů zanikají veškeré záruční nároky!!!

Bezpečnostní pokyny pro prohlídky a údržbu

Pouze přístroj, který prochází pravidelně údržbou a má dobrou péči, může být uspokojivým pomocníkem. Závady v údržbě a péči mohou vést k nepředvídatelným úrazům a poraněním.

Plán prohlídek a údržby

Časový interval	Popis	Příp. další podrobnosti
1x týdně	Vypuštění kondenzátu	
1x měsíčně	Kontrola stavu oleje	např. SAE 5W40
1x měsíčně	Kontrola pojistného ventilu	
1x měsíčně	Kontrola napětí řemenu	
1x měsíčně	Kontrola úniku oleje	
1x měsíčně	Vyčištění vzduchového filtru	
Každých 500 hodin provozu	Vyměnit filtrační vložku	
Každých 1000 hodin provozu	Celkové čištění	
Každých 1000 hodin provozu	Kompletní výměna oleje	např. SAE 5W40
Každých 1000 hodin provozu	Kontrola klínového řemene a řemenice	
Každých 1000 hodin provozu	Kontrola potrubí	
Každých 1000 hodin provozu	Kontrola elektrického vedení	

Náhradní díly



Reklamáce a objednávky náhradních dílů vyřizujeme rychle a bez zbytečné byrokracie pomocí příslušného servisního formuláře na adrese

<http://www.guede.com>

Tento formulář si můžete vyžádat také pomocí těchto kontaktů

Tel.: +49 (0) 79 04 / 700-360
Fax: +49 (0) 79 04 / 700-51999
E-Mail: support@ts.guede.com

Prohlášení o shodě ES

EC Declaration of Conformity

Tímto prohlašujeme my,
We herewith declare,

Güde GmbH & Co. KG
Birkichstraße 6, 74549 Wolpertshausen, Germany

že koncepce a konstrukce níže uvedených přístrojů v provedeních, která uvádíme na trh, splňují příslušné základní bezpečnostní a hygienické požadavky směrnic ES.

That the following Appliance complies with the appropriate basic safety and health requirements of the EC Directive based on its design and type, as brought into circulation by us.

V případě změny, která s námi nebyla konzultována, ztrácí toto prohlášení platnost.

In a case of alternation of the machine, not agreed upon by us, this declaration will loose its validity.

Označení přístrojů:
Machine description:

- Kompresory

Objednací číslo:
Article-No.:

- 75500/75505/75510/75515/75520/75525/75530

Příslušné směrnice ES:
Applicable EC Directives:

- Směrnice ES o strojním zařízení 98/37/ES
- Směrnice ES o nízkém napětí 73/23/EHS
- Směrnice ES o elektromagnetické kompatibilitě 89/336/EEG ve znění změn
- Směrnice ES 93/68/EHS
- Směrnice ES 2000/14 EHS
naměřená hladina akust. výkonu (92 dBA)
garantovaná hladina akust. výkonu (98 dBA)

Použité harmonizované normy:
Applicable harmonized Standard:

- EN 60335-1
- EN 1012-1
- EN 2000/14/EHS (EN-ISO 3744)

Datum/podpis výrobce:
Date/Authorized Signature:
Údaje o podepsaném:
Title of Signatory:

28.4.2008



pan Arnold, jednatel